



Communication  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by

Depository Services Program

August 8, 2003

2003 No. 32

Compilée  
par le

Programme des services de dépôt

Le 8 août 2003

2003 n° 32

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing  
Communication Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S9

<http://dsp-psd.communication.gc.ca/>

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au:

Éditions du gouvernement du Canada  
Communication Canada  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S9

<http://dsp-psd.communication.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

## KEY TO DISTRIBUTION SYMBOLS

### For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

Selective depositories should check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover for those publications they require. They should detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to **return the original order form** because the address on the back is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (●●) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Communication Canada.
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- ▣ Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ∇ Available on the Internet.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone	(613) 990-5221
Fax	(613) 941-2410
E-mail	dsp-psd@communication.gc.ca
WWW	http://dsp-psd.communication.gc.ca/

### Statistics Canada publications

Inquiries	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Orders	1-800-267-6677 (613) 951-2800
Fax orders	(613) 951-0581
E-mail	order@statcan.ca
WWW	http://www.statcan.ca/

Price of the Weekly Checklist (for non-depositories):  
Canada: \$1.25 per copy, \$60 per year.  
Other countries: \$1.25 U.S. per copy, \$60 U.S. per year.

## EXPLICATION DES SYMBOLES DE DISTRIBUTION

### Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Les dépositaires sélectifs doivent cocher sur le bon de commande (qui se trouve à la dernière page de cette Liste) les items requis. Puis, il doivent détacher et retourner le bon de commande dans une enveloppe affranchie dans les 50 jours ouvrables suivant la date de parution de la Liste hebdomadaire. Il est essentiel de **retourner le bon de commande original** puisque l'adresse au verso de ce bon est indispensable pour donner suite à votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (●●) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- ▣ Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ∇ Disponible sur l'Internet.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone	(613) 990-5221
Télocopieur	(613) 941-2410
Courriel	dsp-psd@communication.gc.ca
WWW	http://dsp-psd.communication.gc.ca/

### Publications de Statistique Canada

Renseignements	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Commandes	1-800-267-6677 (613) 951-2800
Télocopieur (commandes)	(613) 951-0581
Courriel	order@statcan.ca
WWW	http://www.statcan.ca/

Prix de la Liste hebdomadaire (pour les non-dépositaires):  
Canada: 1,25 \$ l'exemplaire, 60 \$ par année.  
Autres pays: 1,25 \$ US l'exemplaire, 60 \$ US par année.

# WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2003 No. 32

August 4 to August 8, 2003

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge. Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

## I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

### SENATE

#### *Committees*

**Standing Committee on National Security and Defence: Subcommittee on Veterans Affairs**, 2nd session, 37th parliament, 2002-2003. Chair: The Honourable Michael A. Meighen. **Proceedings**. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

#### URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&Parl=37&Ses=2&comm\\_id=79](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=37&Ses=2&comm_id=79)

Eighth meeting on: **The health care provided to veterans of war and of peacekeeping missions; the implementation of the recommendations made in its previous reports on such matters; and the terms of service, post-discharge benefits and health care of members of the regular and reserve forces as well as members of the RCMP and of civilians who have served in close support of uniformed peacekeepers; and all other related matters.**

No. 7, Wednesday, May 28, 2003. 25p.

\$12.00 per copy. (Canada).  
\$12.00 U.S. per copy. (Other countries).

••\*

Cat. No. YC33-372/2-7

# LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2003 n° 32

Le 4 août au 8 août 2003

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada. Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

## I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

### SÉNAT

#### *Comités*

**Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense: Sous-comité des anciens combattants**, 2e session, 37e législature, 2002-2003. Président: L'honorable Michael A. Meighen. **Délibérations**. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (819) 956-4800; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (819) 994-1498; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

#### URL:

[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&Parl=37&Ses=2&comm\\_id=79](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=37&Ses=2&comm_id=79)

Huitième réunion concernant: **Les soins de santé offerts aux anciens combattants qui ont servi au cours de guerres ou dans le cadre d'opérations de maintien de la paix; les suites données aux recommandations faites dans ses rapports précédents sur ces questions; et les conditions afférentes aux services, prestations et soins de santé offerts, après leur libération, aux membres de l'armée permanente ou de la réserve, ainsi qu'aux membres de la GRC et aux civils ayant servi auprès de casques bleus en uniforme dans des fonctions d'appui rapproché; et toutes les autres questions connexes.**

N° 7, le mercredi 28 mai 2003. 25p.

12,00 \$ l'exemplaire. (Canada).  
12,00 \$ US l'exemplaire. (Autres pays).

••\*

N° de cat. YC33-372/2-7

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### BANK OF CANADA

**Weekly financial statistics.** Weekly. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual. ISSN 0005-5158

Library subscription: \$45 (Canada); \$55 (United States); \$85 (Other countries).

Order Information: Bank of Canada, Publications Distribution Section, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: (613) 782-8248; Fax: (613) 782-8874; E-mail: publications@bank-banque-canada.ca.

URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/wfsgen.htm>

August 1, 2003. 20p. Graphs, tables.

**\$2.00 per copy. \$55.00 per year. (Canada).**  
\$70.00 per year. (United States). \$110.00 per year (Other countries).

☐† **Cat. No. FB12-4/2003-08-1**

**Monetary policy report update.** Semi-annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Title from caption.

Order information for Non-depositories: Bank of Canada, Publications Distribution Section, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: (613) 782-8248; Fax: (613) 782-8874; E-mail: publications@bank-banque-canada.ca.

URL: [http://www.bankofcanada.ca/en/mpr/mpr\\_previous.htm](http://www.bankofcanada.ca/en/mpr/mpr_previous.htm)

July, 2003. English text, 5p. Graphs, table.

Free.

1☐ •† **Cat. No. FB12-6-2003-2**

**Working paper.** Ottawa. Résumés en français. ISSN 1192-5434

URL: [http://www.bankofcanada.ca/en/wp\(y\).htm](http://www.bankofcanada.ca/en/wp(y).htm)

2003-19.—**A small dynamic hybrid model for the Euro area**, by Ramdane Djouad and Céline Gauthier. 2003. v, 24p. Bibliography, figs., references, tables. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Bank of Canada, Publications Distribution Section, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: (613) 782-8248; Fax: (613) 782-8874; E-mail: publications@bank-banque-canada.ca.

Free.

2☐ •† **Cat. No. FB3-2/103-19E**

2003-20.—**The U.S. stock market and fundamentals: a historical decomposition**, by David Dupuis and David Tessier. 2003. v, 23p. Bibliography, figs., graphs, references, tables. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Bank of Canada, Publications Distribution Section, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: (613) 782-8248; Fax: (613) 782-8874; E-mail: publications@bank-banque-canada.ca.

Free.

3☐ •† **Cat. No. FB3-2/103-20E**

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### BANQUE DU CANADA

**Bulletin hebdomadaire de statistiques financières.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue. ISSN 0005-5158

Abonnement pour bibliothèques: 45 \$ (Canada); 55 \$ (États-Unis); 85 \$ (Autres pays).

Renseignements pour la commande: Banque du Canada, Service de diffusion des publications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: (613) 782-8248; Télécopieur: (613) 782-8874; Courriel: publications@bank-banque-canada.ca.

URL: <http://www.banqueducanada.ca/fr/wfsgen-f.htm>

Le 1er août 2003. 20p. Graphiques, tableaux.

**2,00 \$ l'exemplaire. 55,00 \$ par année. (Canada).**  
70,00 \$ par année. (États-Unis). 110,00 \$ par année. (Autres pays).

☐† **N° de cat. FB12-4/2003-08-1**

**Rapport sur la politique monétaire, mise à jour.** Semestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Banque du Canada, Service de diffusion des publications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: (613) 782-8248; Télécopieur: (613) 782-8874; Courriel: publications@bank-banque-canada.ca.

URL: [http://www.banqueducanada.ca/fr/rpm/mpr\\_previousf.htm](http://www.banqueducanada.ca/fr/rpm/mpr_previousf.htm)

Juillet 2003. Texte français, 5p. Graphiques, tableau.

Gratuit.

1☐ •† **N° de cat. FB12-6-2003-2**

## CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD

### Reasons for decision. Ottawa. Bilingual.

New presentation of the decisions in a binder (Vol. 1-99). From here on, decisions will be provided in a bilingual format as soon as they are issued.

Decision no. 167, March 21, 2002.—**Grain Workers Union, Local No. 333, C.L.C., applicant, and Prince Rupert Grain Ltd., British Columbia Terminal Elevator Operator's Association, employers. Grain Workers Union, Local No. 333, C.L.C., applicant, and British Columbia Terminal Elevator Operators' Association, Prince Rupert Grain Ltd., respondents.** 24p. 28cm. Processed. (Board Files: 21990-C, 21992-C)

Order information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries)

••\* *Cat. No. LR12-2/2002-167*

Decision no. 168, March 26, 2002.—**Nav Canada, applicant, and Canadian Air Traffic Control Association, respondent, and Canadian Association of Operational Support Specialists; Air Traffic Specialist Association of Canada, a division of Canadian Association of Professional Radio Operators; International Brotherhood of Electrical Workers, Local 2228, intervenors, and Association of Public Service Financial Administrators; Professional Institute of the Public Service of Canada; Public Service Alliance of Canada; Aircraft Operations Group Association, interested parties.** 129p. 28cm. Processed. (Board File: 21881-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries)

••\* *Cat. No. LR12-2/2002-168*

Decision no. 169, March 27, 2002.—**Syndicat des communications de Radio-Canada (FNC-CNTU), applicant, and Société Radio-Canada, respondent.** 11p. 28cm. Processed. (Board File: 22884-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries)

••\* *Cat. No. LR12-2/2002-169*

## CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES

### Motifs de décision. Ottawa. Bilingue.

Nouvelle présentation des décisions dans un cartable (Vol. 1-99). Les décisions subséquentes seront désormais acheminées en format bilingue au fur et à mesure qu'elles seront prêtes.

Décision n° 167, le 21 mars 2002.—**Grain Workers Union, section locale 333, C.T.C., requérante, et Prince Rupert Grain Ltd., British Columbia Terminal Elevator Operators' Association, employeurs. Grain Workers Union, section locale 333, C.T.C., requérante, et British Columbia Terminal Elevator Operators' Association, Prince Rupert Grain Ltd., intimées.** 24p. 28cm. Polycopié. (Dossiers du Conseil: 21990-C, 21992-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays)

••\* *N° de cat. LR12-2/2002-167*

Décision n° 168, le 26 mars 2002.—**Nav Canada, requérante, et Association canadienne du contrôle du trafic aérien, intimée, et Association canadienne des spécialistes du soutien opérationnel; Association des Spécialistes de la Circulation Aérienne du Canada, une division de l'Association canadienne des professionnels de l'exploitation radio; Fraternité internationale des ouvriers en électricité, section locale 2228, intervenantes, et Association des gestionnaires financiers de la Fonction publique; Institut professionnel de la fonction publique du Canada; Alliance de la Fonction publique du Canada; Association du groupe de la navigation aérienne, parties intéressées.** 129p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 21881-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays)

••\* *N° de cat. LR12-2/2002-168*

Décision n° 169, le 27 mars 2002.—**Syndicat des communications de Radio-Canada (FNC-CSN), requérant, et Société Radio-Canada, intimée.** 11p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22884-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays)

••\* *N° de cat. LR12-2/2002-169*

Decision no. 170, March 28, 2002.—**Western Canada Council of Teamsters; General Teamsters, Local Union No. 362; Teamsters, Local Union No. 31; and Teamsters Local Union No. 213, applicants, and Landtran Systems Inc., Byers Transport Limited, Dempsey Contracting, Dempsey Freight Systems Ltd., Dempsey Transport Ltd., Northern Interior Transport Ltd., Monarch Transport Ltd., Monarch Transport (1975) Ltd., Pacific Coast Express Limited, Pacific Coast Express (1995) Limited, BTS Group Holdings Inc., Inzana Transport Ltd., BTS Logistics (1996) Inc., Landtran Logistics Inc., Northern Interior Fastfrate Ltd., Spruceland Cartage Ltd., Byers Transportation System Inc., Spirit Bear Holdings Ltd., Mystere Bear Holdings Inc., Handover Enterprises Ltd., TLI Cho Landtran Transport Ltd., Spruceland Distributors Limited, Continental Cartage Inc., 689803 Alberta Ltd., and Monarch Heavy Haul Inc., employers, and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), bargaining agent.** 34p. 28cm. Processed. (Board File: 18909-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-170**

Decision no. 171, April 5, 2002.—**Mr. Jacques Ouimet, complainant, and VIA Rail Canada Inc., employer.** 21p. 28cm. Processed. (Board File: 22030-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-171**

Decision no. 173, May 9, 2002.—**Grain Services Union (ILWU-Canada), applicant, and Saskatchewan Wheat Pool, employer, and Alliance Personnel Group Inc., Transpersonnel Driver Staffing and Allied Services, interested parties.** 43p. 28cm. Processed. (Board File: 21002-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-173**

Décision n° 170, le 28 mars 2002.—**Western Canada Council of Teamsters; section locale 362 de la Fraternité internationale des Teamsters (General Teamsters); section locale 31 de la Fraternité internationale des Teamsters; et section locale 213 de la Fraternité internationale des Teamsters, requérants, et Landtran Systems Inc., Byers Transport Limited, Dempsey Contracting, Dempsey Freight Systems Ltd., Dempsey Transport Ltd., Northern Interior Transport Ltd., Monarch Transport Ltd., Monarch Transport (1975) Ltd., Pacific Coast Express Limited, Pacific Coast Express (1995) Limited, BTS Group Holdings Inc., Inzana Transport Ltd., BTS Logistics (1996) Inc., Landtran Logistics Inc., Northern Interior Fastfrate Ltd., Spruceland Cartage Ltd., Byers Transportation System Inc., Spirit Bear Holdings Ltd., Mystere Bear Holdings Inc., Handover Enterprises Ltd., TLI Cho Landtran Transport Ltd., Spruceland Distributors Limited, Continental Cartage Inc., 689803 Alberta Ltd. et Monarch Heavy Haul Inc., employeurs, et Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), agent négociateur.** 34p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 18909-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-170**

Décision n° 171, le 5 avril 2002.—**M. Jacques Ouimet, plaignant, et VIA Rail Canada Inc., employeur.** 21p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22030-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-171**

Décision n° 173, le 9 mai 2002.—**Syndicat des services du grain (SIDM-Canada), requérant, et Saskatchewan Wheat Pool, employeur, et Alliance Personnel Group Inc., Transpersonnel Driver Staffing and Allied Services, parties intéressées.** 43p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 21002-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-173**

Decision no. 174, May 31, 2002.—**Diane Brown Côté et al. group, applicants, and Air Canada, National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), International Association of Machinists and Aerospace Workers, respondents.** 28p. 28cm. Processed. (Board File: 21318-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

●●\* **Cat. No. LR12-2/2002-174**

Decision no. 175, May 31, 2002.—**General Teamsters, Local Union 979, applicant, and Brink's Canada Limited, respondent.** 36p. 28cm. Processed. (Board Files: 22447-C, 22466-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

●●\* **Cat. No. LR12-2/2002-175**

Decision no. 176, June 6, 2002.—**Winfield Porter, complainant, and Canada Council of Teamsters and; Teamsters Local Union 938, respondents, and Purolator Courier Ltd., employer.** 11p. 28cm. Processed. (Board File: 22415-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

●●\* **Cat. No. LR12-2/2002-176**

Decision no. 178, June 13, 2002.—**International Association of Machinists and Aerospace Workers, applicant, and Air Transat A.T. Inc., employer.** 10p. 28cm. Processed. (Board File: 22553-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

●●\* **Cat. No. LR12-2/2002-178**

Décision n° 174, le 31 mai 2002.—**Groupe Diane Brown Côté et autres, requérants, et Air Canada, Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale, intimés.** 28p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 21318-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

●●\* **N° de cat. LR12-2/2002-174**

Décision n° 175, le 31 mai 2002.—**Section locale 979 de la Fraternité internationale des Teamsters (General Teamsters), requérante, et Brink's Canada Limited, intimée.** 36p. 28cm. Polycopié. (Dossiers du Conseil: 22447-C, 22466-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

●●\* **N° de cat. LR12-2/2002-175**

Décision n° 176, le 6 juin 2002.—**Winfield Porter, plaignant, et Conseil canadien des Teamsters, section locale 938 de la Fraternité internationale des Teamsters, intimés, et Purolator Courier Ltée, employeur.** 11p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22415-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

●●\* **N° de cat. LR12-2/2002-176**

Décision n° 178, le 13 juin 2002.—**Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale, requérante, et Air Transat A.T. Inc., employeur.** 10p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22553-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

●●\* **N° de cat. LR12-2/2002-178**

Decision no. 179, June 14, 2002.—**International Longshoremens Association, Local 2029, complainant, and Entreprise (Marine) E. Drapeau Inc., respondent.** 9p. 28cm. Processed. (Board File: 21951-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-179**

Decision no. 182, July 5, 2002.—**Canadian Union of Communications Workers - Unit No. 2, applicant, and Expertech Network Installations Inc., employer, and Northern Telecom Canada Limited, employer, and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, interested party, and Télébec Ltée, interested party, and Teamsters, Brewery, Soft Drink and Miscellaneous Workers Union, Local 1999, interested party, and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), interested party.** 43p. 28cm. Processed. (Board File: 21467-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-182**

Decision no. 184, July 29, 2002.—**Syndicat des communications de Radio-Canada (FNC-CNTU), applicant, and Société Radio-Canada, respondent.** 12p. 28cm. Processed. (Board File: 22884-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-184**

Décision n° 179, le 14 juin 2002.—**Association internationale des débardeurs, section locale 2029, plaignante, et Entreprise (Marine) E. Drapeau Inc., intimée.** 9p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 21951-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-179**

Décision n° 182, le 5 juillet 2002.—**Union canadienne des travailleurs en communication - Unité N°2, requérante, et Expertech Bâtisseur de réseaux Inc., employeur, et Northern Telecom Canada Limitée, employeur, et Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, partie intéressée, et Télébec Ltée, partie intéressée, et Union des routiers, brasserie, liqueurs douces et ouvriers de diverses industries, section locale 1999, partie intéressée, et Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), partie intéressée.** 43p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 21467-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-182**

Décision n° 184, le 29 juillet 2002.—**Syndicat des communications de Radio-Canada (FNC-CSN), requérant, et Société Radio-Canada, intimée.** 12p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22884-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-184**

Decision no. 186, August 2, 2002.—Nav Canada, applicant, and Canadian Air Traffic Control Association, respondent, and Canadian Association of Operational Support Specialist; Air Traffic Specialist Association of Canada, a division of Canadian Association of Professional Radio Operators; International Brotherhood of Electrical Workers, Local 2228, intervenors, and Association of Public Service Financial Administrators; Professional Institute of the Public Service of Canada; Public Service Alliance of Canada; Aircraft Operations Group Association, interested parties. 27p. 28cm. Processed. (Board File: 21881-C, 23002-C and 23114-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-186**

Decision no. 187, August 12, 2002.—Global Lethbridge, a division of CanWest Global Communications Corp. (CISA-TV), applicant, and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, respondent. 45p. 28cm. Processed. (Board File: 22652-C, 22659-C, 22663-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-187**

Decision no. 193, September 30, 2002.—Société Radio-Canada, applicant, and Syndicat des communications de Radio-Canada (FNC-CNTU); Syndicat des technicien(ne)s et artisan(e)s du réseau français de Radio-Canada (STARF); Association des réalisateurs; Canadian Union of Public Employees, respondents, and Canadian Media Guild; Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada; Association of professionals and supervisors of the Canadian Broadcasting Corporation, interested parties. 26p. 28cm. Processed. (Board File: 21829-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. LR12-2/2002-193**

Décision n° 186, le 2 août 2002.—Nav Canada, requérante, et Association canadienne du contrôle du trafic aérien, intimée, et Association canadienne des spécialistes du soutien opérationnel; Association des Spécialistes de la Circulation Aérienne du Canada, une division de l'Association canadienne des professionnels de l'exploitation radio; Fraternité internationale des ouvriers en électricité, section locale 2228, intervenantes, et Association des gestionnaires financiers de la Fonction publique; Institut professionnel de la fonction publique du Canada; Alliance de la fonction publique du Canada; Association du groupe de la navigation aérienne, parties intéressées. 27p. 28cm. Polycopié. (Dossiers du Conseil: 21881-C, 23002-C et 23114-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canda).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-186**

Décision n° 187, le 12 août 2002.—Global Lethbridge, une division de CanWest Global Communications Corp. (CISA-TV), requérante, et Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, intimé. 45p. 28cm. Polycopié. (Dossiers du Conseil: 22652-C, 22659-C, 22663-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canda).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-187**

Décision n° 193, le 30 septembre 2002.—Société Radio-Canada, requérante, et Syndicat des communications de Radio-Canada (FNC-CSN); Syndicat des technicien(ne)s et artisan(e)s du réseau français de Radio-Canada (STARF); Association des réalisateurs; Syndicat canadien de la fonction publique, intimés, et La Guilde canadienne des médias; Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier; Association des professionnels et superviseurs de la Société Radio-Canada, parties intéressées. 26p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 21829-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canda).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. LR12-2/2002-193**

Decision no. 195, October 7, 2002.—**Société Radio-Canada, applicant, and Association des réalisateurs, respondent.** 30p. 28cm. Processed. (Board File: 22710-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

●●\* **Cat. No. LR12-2/2002-195**

Decision no. 201, November 12, 2002.—**Canada Steamship Lines Inc., applicant, and Canadian Merchant Service Guild, respondent.** 34p. 28cm. Processed. (Board File: 22930-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

●●\* **Cat. No. LR12-2/2002-201**

Decision no. 205, November 29, 2002.—**Mario Soulière et al., complainants, and Association of Postal Officials of Canada, respondent, and Canada Post Corporation, employer.** 17p. 28cm. Processed. (Board File: 22317-C)

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

**\$5.00 per copy. \$250.00 per year. (Canada).**  
\$5.00 U.S. per copy. \$250.00 U.S. per year. (Other countries).

●●\* **Cat. No. LR12-2/2002-205**

Décision n° 195, le 7 octobre 2002.—**Société Radio-Canada, requérante, et Association des réalisateurs, intimée.** 30p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22710-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

●●\* **N° de cat. LR12-2/2002-195**

Décision n° 201, le 12 novembre 2002.—**Canada Steamship Lines Inc., requérante, et Guilde de la marine marchande du Canada, intimée.** 34p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22930-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

●●\* **N° de cat. LR12-2/2002-201**

Décision n° 205, le 29 novembre 2002.—**Mario Soulière et autres, plaignants, et Association des officiers des postes du Canada, intimée, et Société canadienne des postes, employeur.** 17p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22317-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

**5,00 \$ l'exemplaire. 250,00 \$ par année. (Canada).**  
5,00 \$ US l'exemplaire. 250,00 \$ US par année. (Autres pays).

●●\* **N° de cat. LR12-2/2002-205**

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

### Notice to depositories:

Your attention is drawn to the following publication which appears for the first time in this issue of the Weekly Checklist. If you wish to have your name added to the mailing list, please make your request by FAX at (613) 941-2410, by E-mail at [dsp-psd@communication.gc.ca](mailto:dsp-psd@communication.gc.ca), or by mail at Depository Services Program, Communication Canada, 350 Albert Street, 4th floor, Ottawa K1A 1M4 and quote your depository library number and your client number. If you require the particular issue noted below, please state this in your order.

Full depositories will receive this publication automatically.

**National Housing Research Committee.** Irregular. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. (63146)

Title from caption.

Order information for Non-depositories: Canada Mortgage and Housing Corporation, Canadian Housing Information Centre, 700 Montreal Road, Ottawa K1A 0P7. Tel: (613) 748-2367 or 1-800-668-2642 (Canada); Fax: (613) 748-2098 ; E-mail: [chic@cmhc-schl.gc.ca](mailto:chic@cmhc-schl.gc.ca).

URL: <http://www.cmhc.ca/en/About/whwedo/nahoreco/index.cfm>

Spring 2003. English text, 16p. Illus.

Free.

••† *Cat. No. NH12-184/2003-1*

**Housing now - New Brunswick:** Your link to the housing market. Quarterly. Halifax. Adobe Acrobat. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - New Brunswick" every first and third quarter. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Canada Mortgage and Housing Corporation, Atlantic Business Centre, Tel: (902) 426-4708.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-18E/NH12-18E.html>

Vol. 5, edition 2, second quarter 2002. 4p. (119 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-18E/NH12-18-5-2E.pdf>  
\$55.00 per year.

†† *Cat. No. NH12-18/5-2E-IN*

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

### Avis aux dépositaires:

La publication suivante paraît pour la première fois dans la Liste hebdomadaire. Si vous désirez ajouter votre nom à la liste de distribution, veuillez en faire la demande par TÉLÉCOPIEUR au (613) 941-2410, par courrier électronique au [dsp-psd@communication.gc.ca](mailto:dsp-psd@communication.gc.ca) ou par écrit au Programme de dépôt, Communication Canada, 350, rue Albert, 4e étage, Ottawa K1A 1M4, en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt et votre numéro de client. Si vous voulez recevoir le numéro mentionné ci-dessous, veuillez l'indiquer dans votre commande.

Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office cette publication.

**Comité national de recherche sur le logement.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. (63146)

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre canadien de documentation sur l'habitation, 700, chemin de Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: (613) 748-2367 ou 1-800-668-2642 (Canada seulement); Télécopieur: (613) 748-2098 ; Courriel: [chic@cmhc-schl.gc.ca](mailto:chic@cmhc-schl.gc.ca).

URL: <http://www.cmhc.ca/fr/Info/cenofa/cnr/index.cfm>

Printemps 2003. Texte français, 16p. Ill.

Gratuit.

••† *N° de cat. NH12-184/2003-1*

**Actualités habitation - Nouveau-Brunswick:** votre lien avec le marché de l'habitation. Trimestriel. Halifax. Adobe Acrobat. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Nouveau Brunswick» tous les premier et troisième trimestres. Électronique.

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre d'affaires de l'Atlantique, Téléphone: (902) 426-4708.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-18F/NH12-18F.html>

Vol. 5, n° 2, deuxième trimestre 2002. 4p. (100 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-18F/NH12-18-5-2F.pdf>  
55,00 \$ par année.

†† *N° de cat. NH12-18/5-2F-IN*

**Housing now - Newfoundland and Labrador:** Your link to the housing market. Quarterly. Halifax. Adobe Acrobat. Accompanying material: Supplement "Forecast Summary - St. John's" every first and third quarter. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositaries: Canada Mortgage and Housing Corporation, Atlantic Business Centre, Tel: (902) 426-4708.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-19E/NH12-19E.html>

Vol. 5, edition 2, second quarter, 2002. 4p. (103 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-19E/NH12-19-5-2E.pdf>

\$55.00 per year.

† Cat. No. NH12-19/5-2E-IN

**Actualités habitation - Terre-Neuve et Labrador:** Votre lien avec le marché de l'habitation. Trimestriel. Halifax. Adobe Acrobat. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - St. John's» tous les premier et troisième trimestres. Électronique.

Titre du départ

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre d'affaires de l'Atlantique, Téléphone: (902) 426-4708.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-19F/NH12-19F.html>

Vol. 5, n° 2, deuxième trimestre 2002. 4p. (103 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-19F/NH12-19-5-2F.pdf>

\$55,00 \$ par année.

† N° de cat. NH12-19/5-2F-IN

**Actualités habitation - Terre-Neuve et Labrador:** Votre lien avec le marché de l'habitation. Trimestriel. Halifax. Adobe Acrobat. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - St. John's» tous les premier et troisième trimestres. Électronique.

Titre du départ

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre d'affaires de l'Atlantique, Téléphone: (902) 426-4708.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-19F/NH12-19F.html>

Vol. 6, n° 2, deuxième trimestre 2003. 4p. (100Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-19F/NH12-19-6-2F.pdf>

\$55,00 \$ par année.

† N° de cat. NH12-19/6-2F-IN

**Housing now - Prince Edward Island:** your link to the housing market. Quarterly. Halifax. Adobe Acrobat. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Charlottetown" or "Forecast summary - Prince Edward Island" with first or third quarter. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositaries: Canada Mortgage and Housing Corporation, Atlantic Business Centre, Tel: (902) 426-4708.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-20E/NH12-20E.html>

Vol. 5, edition 2, second quarter 2002. 4p. (100 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-20E/NH12-20-5-2E.pdf>

\$55.00 per year.

† Cat. No. NH12-20/5-2E-IN

**Actualités habitation - Île-du-Prince-Édouard:** votre lien avec le marché de l'habitation. Trimestriel. Halifax. Adobe Acrobat. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Charlottetown» ou «Résumé des prévisions - Île-du-Prince-Édouard» le premier ou le troisième trimestre. Électronique.

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre d'affaires de l'Atlantique, Téléphone: (902) 426-4708.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-20F/NH12-20F.html>

Vol. 5, n° 2, deuxième trimestre 2002. 4p. (86 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-20F/NH12-20-5-2F.pdf>

\$55,00 \$ par année.

† N° de cat. NH12-20/5-2F-IN

**Housing now - Hamilton:** your link to the housing market. Quarterly. Toronto. Adobe Acrobat. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Hamilton" every first and third quarters from 2001. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositaries: Canada Mortgage and Housing Corporation, Ontario Customer Service, Tel: 1-800-493-0059.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-26E/NH12-26E.html>

Volume 5, number 2, second quarter, 2002. 8p. (142 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-26E/NH12-26-5-2E.pdf>

**\$55.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-26/5-2E-IN**

**Actualités habitation - Hamilton:** votre lien avec le marché de l'habitation. Trimestriel. Toronto. Adobe Acrobat. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions» tous les premier et troisième trimestres. Électronique.

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Service à la clientèle de l'Ontario, Téléphone: 1-800-493-0059.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-26F/NH12-26F.html>

Volume 5, numéro 2, deuxième trimestre 2002. 8p. (163 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-26F/NH12-26-5-2F.pdf>

**55,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-26/5-2F-IN**

**Housing now - Northern Ontario:** your link to the housing market. Quarterly. Toronto. Adobe Acrobat. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Northern Ontario" every first and third quarters. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositaries: Canada Mortgage and Housing Corporation, Ontario Customer Service, Tel: 1-800-493-0059.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-30E/NH12-30E.html>

Vol. 1, issue 2, second quarter, 2002. 8p. (124 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-30E/NH12-30-1-2E.pdf>

**\$55.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-30/1-2E-IN**

**Actualités habitation - Nord de l'Ontario:** votre lien avec le marché de l'habitation. Trimestriel. Toronto. Adobe Acrobat. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Nord de l'Ontario» tous les premier et troisième trimestres. Électronique.

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Service à la clientèle de l'Ontario, Téléphone: 1-800-493-0059.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-30F/NH12-30F.html>

Vol. 1, n° 2, deuxième trimestre 2002. 8p. (175 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-30F/NH12-30-1-2F.pdf>

**55,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-30/1-2F-IN**

**Housing now - Saskatchewan:** your link to the housing market. Quarterly. Calgary. Adobe Acrobat. Accompanying material: Supplement "Forecast summary - Regina" and/or "Forecast summary - Saskatoon" every first and third quarter. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositaries: Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis, Tel: (403) 515-3006.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-44E/NH12-44E.html>

Second quarter, 2002. 8p. (74 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-44E/NH12-44-2002-2E.pdf>

**\$15.00 per issue. \$55.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-44/2002-2E-IN**

**Actualités habitation - Saskatchewan:** votre lien avec le marché de l'habitation. Trimestriel. Calgary. Adobe Acrobat. Matériel d'accompagnement: Supplément «Résumé des prévisions - Regina» et/ou «Résumé des prévisions - Saskatoon» tous les premiers et troisième trimestres. Électronique.

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre d'analyse de marché, Téléphone: (403) 515-3006.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-44F/NH12-44F.html>

Deuxième trimestre 2002. 8p. (643 ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-44F/NH12-44-2002-2F.pdf>

**15,00 \$ l'unité. 55,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-44/2002-2F-IN**

**Housing now - Province of Québec:** your link to the housing market. Quarterly. Montreal. Adobe Acrobat. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Canada Mortgage and Housing Corporation, Customer Service, Tel: 1-866-855-5711; E-mail: cam\_qc@cmhc.ca.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-50E/NH12-50E.html>

Volume 5, number 2, second quarter, 2002. 8p. (215 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-50E/NH12-50-5-2E.pdf>

\$55.00 per year.

† Cat. No. NH12-50/5-2E-IN

**CMHC mortgage market trends.** Quarterly. Issued by Market Analysis Centre. Ottawa. Adobe Acrobat. Electronic.

Second and Third Quarters for 2002 have been cancelled.

Order Information for Non-depositories: Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis Centre, Ottawa Tel: (613) 748-2006; E-mail: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/mktinfo/store/>.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/NH12-8E/NH12-8E.html>

Second quarter, 2003. 8p. (168KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/NH12-8E/NH12-8-2003-2E.pdf>

\$85.00 per year.

† Cat. No. NH12-8/2003-2E-IN

## CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY

**Food safety tips for picnicking, hiking and camping.** Ottawa, 2003. 1 folded sheet. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. (P0232E-03)

Order Information for Non-depositories: Canadian Food Inspection Agency, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Tel: 1-800-442-2342 or your local area CFIA office or (613) 225-2342; Fax: (613) 228-6125; E-mail: cfiamaster@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

Free.

4 □ ISBN 0-662-33740-9 • † Cat. No. A104-10/2003E

**Food safety tips for picnicking, hiking and camping.** Ottawa, 2003. [4]. (193 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/A104-10-2003E.pdf>  
Free. (Internet).

Cat. No. A104-10/2003E-PDF

**Actualités habitation - Province de Québec:** votre lien avec le marché de l'habitation. Trimestriel. Montréal. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Service à la clientèle, Téléphone: 1-866-855-5711; Courriel: cam\_qc@schl.ca.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-50F/NH12-50F.html>

Volume 5, numéro 2, deuxième trimestre 2002. 8p. (239 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-50F/NH12-50-5-2F.pdf>

55,00 \$ par année.

† N° de cat. NH12-50/5-2F-IN

**Tendances SCHL du marché hypothécaire.** Trimestriel. Publié par le Centre d'analyse du marché. Ottawa. Adobe Acrobat. Électronique.

Les Deuxième et troisième trimestres pour 2002 ont été annulés.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre d'analyse du marché, Ottawa Téléphone: (613) 748-2006; Courriel: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/infomarche/magasin/home.html>.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/NH12-8F/NH12-8F.html>

Deuxième trimestre 2003. 8p. (180Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/CMHC/NH12-8F/NH12-8-2003-2F.pdf>

85,00 \$ par année.

† N° de cat. NH12-8/2003-2F-IN

## AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS

**Quelques conseils sur la salubrité des aliments: les pique-niques, les randonnées et le camping.** Ottawa, 2003. 1 feuille pliée. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. (P0232F-03)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence canadienne d'inspection des aliments, 59, promenade Camelot, Ottawa K1A 0Y9. Téléphone: 1-800-442-2342 ou vous adresser à votre bureau local de l'ACIA, ou (613) 225-2342; Télécopieur: (613) 228-6125; Courriel: cfiamaster@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/francais/directory/maindirf.shtml>.

Gratuit.

5 □ ISBN 0-662-88596-1 • † N° de cat. A104-10/2003F

**Quelques conseils sur la salubrité des aliments: les pique-niques, les randonnées et le camping.** Ottawa, 2003. [4]p. (197 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/A104-10-2003F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. A104-10/2003F-PDF

**Food safety tips for the kitchen.** Ottawa, 2003. 1 folded sheet. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. (P0081E-03)

Order Information for Non-depositories: Canadian Food Inspection Agency, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Tel: 1-800-442-2342 or your local area CFIA office or (613) 225-2342; Fax: (613) 228-6125; E-mail: cfiamaster@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

Free.

6 □ ISBN 0-662-33743-3 • † *Cat. No. A104-11/2003E*

**Food safety tips for the kitchen.** Ottawa, 2003. [4]p. (174 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/A104-11-2003E.pdf>  
Free. (Internet).

*Cat. No. A104-11/2003E-PDF*

**Food safety tips for bagged & boxed lunches.** Ottawa, 2003. 1 folded sheet. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. (P0020E-03)

Other title: **Food safety tips for bagged and boxed lunches.**

Order Information for Non-depositories: Canadian Food Inspection Agency, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Tel: 1-800-442-2342 or your local area CFIA office or (613) 225-2342; Fax: (613) 228-6125; E-mail: cfiamaster@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

Free.

8 □ ISBN 0-662-33737-9 • † *Cat. No. A104-8/2003E*

**Food safety tips for bagged & boxed lunches.** Ottawa, 2003. [3]p. (88 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

Other title: **Food safety tips for bagged and boxed lunches.**

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/A104-8-2003E.pdf>  
Free. (Internet).

*Cat. No. A104-8/2003E-PDF*

**Food Safety tips for barbecuing.** Ottawa, 2003. 1 folded sheet. Coloured illus. 22cm. Pamphlet. (P0060E-03)

Order Information for Non-depositories: Canadian Food Inspection Agency, 59 Camelot Drive, Ottawa K1A 0Y9. Tel: 1-800-442-2342 or your local area CFIA office or (613) 225-2342; Fax: (613) 228-6125; E-mail: cfiamaster@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/english/directory/offbure.shtml>.

Free.

10 □ ISBN 0-662-33739-5 • † *Cat. No. A104-9/2003E*

**Food Safety tips for barbecuing.** 2003. [4]p. (234 KB). Coloured illus. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/A104-9-2003E.pdf>  
Free. (Internet).

*Cat. No. A104-9/2003E-PDF*

**Quelques conseils sur la salubrité des aliments: la cuisine.** Ottawa, 2003. 1 feuille pliée. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. (P0018F-03)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence canadienne d'inspection des aliments, 59, promenade Camelot, Ottawa K1A 0Y9. Téléphone: 1-800-442-2342 ou vous adresser à votre bureau local de l'ACIA, ou (613) 225-2342; Télécopieur: (613) 228-6125; Courriel: cfiamaster@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/francais/directory/maindirf.shtml>.

Gratuit.

7 □ ISBN 0-662-88597-X • † *N° de cat. A104-11/2003F*

**Quelques conseils sur la salubrité des aliments: la cuisine.** Ottawa, 2003. [4]p. (178 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/A104-11-2003F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. A104-11/2003F-PDF*

**Quelques conseils sur la salubrité des aliments: les sacs et boîtes à lunch.** Ottawa, 2003. 1 feuille pliée. Ill. en couleur. 22cm. Dépliant. (P0020F-03)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence canadienne d'inspection des aliments, 59, promenade Camelot, Ottawa K1A 0Y9. Téléphone: 1-800-442-2342 ou vous adresser à votre bureau local de l'ACIA, ou (613) 225-2342; Télécopieur: (613) 228-6125; Courriel: cfiamaster@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/francais/directory/maindirf.shtml>.

Gratuit.

9 □ ISBN 0-662-88591-0 • † *N° de cat. A104-8/2003F*

**Quelques conseils sur la salubrité des aliments: les sacs et boîtes à lunch.** Ottawa, 2003. [3]p. (90 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/A104-8-2003F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. A104-8/2003F-PDF*

**Quelques conseils sur la salubrité des aliments: les barbecues.** Ottawa, 2003. 1 feuille pliée. Ill. en couleur. Dépliant. (P0060F-03)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence canadienne d'inspection des aliments, 59, promenade Camelot, Ottawa K1A 0Y9. Téléphone: 1-800-442-2342 ou vous adresser à votre bureau local de l'ACIA, ou (613) 225-2342; Télécopieur: (613) 228-6125; Courriel: cfiamaster@inspection.gc.ca; URL: <http://www.inspection.gc.ca/francais/directory/maindirf.shtml>.

Gratuit.

11 □ ISBN 0-662-88593-7 • † *N° de cat. A104-9/2003F*

**Quelques conseils sur la salubrité des aliments: les barbecues.** 2003. [4]p. (231 Ko). Ill. en couleur. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/A104-9-2003F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

*N° de cat. A104-9/2003F-PDF*

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### Annual report for the fiscal year ending March 31, 2003.

Ottawa, 2003. English text, [8], 75p. Tables. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0846-6629

Content: Highlights--Mandate, organization and activities--Dumping and subsidizing injury inquiries and reviews--Appeals--Economic, trade and tariff references and safeguard inquiries--Porcurement review--Textile reference.

Cover Title: **Annual report 2002-2003.**

Order Information for Non-depositaries: Canadian International Trade Tribunal, 333 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G7. Tel: (613) 990-2452; Fax: (613) 990-2439; URL: [www.citt-tcce.gc.ca](http://www.citt-tcce.gc.ca).

Free.

12 □ ISBN 0-662-67248-8 • †

Cat. No. F40-2003

### Annual report for the fiscal year ending March 31, 2003.

Ottawa, 2003. [8], 75p. (448 KB). Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

ISBN and catalogue number assigned to printed version also printed on electronic version.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/F40-2003E.pdf>  
Free. (Internet).

ISBN 0-662-33812-X

Cat. No. F40-2003E-IN

## CANADIAN JUDICIAL COUNCIL

### Annual report, 2001-02. Ottawa, 2003. English text, v, 61p.

Tables. 28cm. Softcover. Bilingual.

At head of title: CJC 30 years.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Judicial Council, Ottawa K1A 0W8. Tel: (613) 998-5182; Fax: (613) 998-8889.

Free.

13 □ ISBN 0-662-67375-1 • †

Cat. No. JU10-2002

### Annual report, 2001-02. Ottawa, 2003. v, 61, [1]p. (350 KB).

Tables. Adobe Acrobat. Electronic.

At head of title: CJC 30 year.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/JU10-2002E.pdf>  
Free. (Internet).

Cat. No. JU10-2002E-PDF

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### Rapport annuel pour l'exercice se terminant le 31 mars 2003.

Ottawa, 2003. Texte français, [8], 81p. Tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0846-6629

Sommaire : Faits saillants--Mandat, organisation et activités--Enquêtes de dommage et réexamens en matière de dumping et de subventionnement--Appels--Saisines sur les questions économiques, commerciales et tarifaires, et enquêtes de sauvegarde--Examen des marchés publics--Saisine sur les textiles j.

Titre de la couverture: **Rapport annuel 2002-2003.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0G7. Téléphone: (613) 990-2452; Télécopieur: (613) 990-2439; URL: [www.tcce-citt.gc.ca](http://www.tcce-citt.gc.ca).

Gratuit.

12 □ ISBN 0-662-67248-8 • †

N° de cat. F40-2003

### Rapport annuel pour l'exercice se terminant le 31 mars 2003.

Ottawa, 2003. [8], 81p. (474 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

ISBN et n° de catalogue assignés à la version papier sont aussi imprimés sur la version électronique.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/F40-2003F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

ISBN 0-662-88664-X

N° de cat. F40-2003F-IN

## CONSEIL CANADIEN DE LA MAGISTRATURE

### Rapport annuel, 2001-02. Ottawa, 2003. Texte français, v, 69p.

Tableaux. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

En tête du titre: CCM, 30 ans.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Conseil canadien de la magistrature, Ottawa K1A 0W8. Téléphone: (613) 998-5182; Télécopieur: (613) 998-8889.

Gratuit.

13 □ ISBN 0-662-67375-1 • †

N° de cat. JU10-2002

### Rapport annuel, 2001-02. Ottawa, 2003. v, 69, [2]p. (371 Ko).

Tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

En tête du titre: CCM, 30 ans.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/JU10-2002F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

N° de cat. JU10-2002F-PDF

## CANADIAN PAEDIATRIC SOCIETY

### Notice to depositories:

Because very few copies are available, the following publication is being distributed to full depository libraries only.

**Canadian Paediatric Surveillance Program, 2002 results**, Issued jointly by Health Canada Centre for Infectious Disease Prevention and Control. Ottawa, 2003. 56p. Figs., illus., tables. 28cm. Softcover.

Running title: **CPSP 2002 results**.

Order Information for Non-depositories: Canadian Paediatric Society, 100-2204 Walkley Rd., Ottawa K1G 4G8. Tel: (613) 526-9397, ext. 221 (Publications) or (613) 526-9397, ext. 247 (General Information); E-mail: [publications@cps.ca](mailto:publications@cps.ca) (Publications) OR [info@cps.ca](mailto:info@cps.ca) (General Information).

URL: <http://www.cps.ca/english/CPSP/index.htm>  
URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/cpsp-pcsp02/index.html>  
**Free.**

◆† **Cat. No. H39-4/8-2002E**

**Canadian Paediatric Surveillance Program, 2002 results**, Issued jointly by Health Canada Centre for Infectious Disease Prevention and Control. Ottawa, 2003. [2], 56p. (3157 KB). Figs., illus., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/H39-4-8-2002E.pdf>  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. H39-4/8-2002E-PDF**

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

**CRTC broadcasting decisions, notices, notices of public hearing, circulars and news releases**. Irregular. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Reprints of decisions and notices of the CRTC published in the Canada gazette, part I.

Order Information: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-a.html>.

URL: <http://www.crtc.gc.ca/ENG/public/index.htm>

Vol. 18, No. 8. 1 volume in various pagings. Tables.

\$6.50 per copy. \$695.00 per year. (Canada).  
\$6.50 U.S. per copy. \$695.00 U.S. per year. (Other countries).

◆\* **Cat. No. BC91-12/18-8**

## SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PÉDIATRIE

### Avis aux dépositaires:

La publication suivante est distribuée uniquement aux bibliothèques de dépôt UNIVERSEL dû à un tirage restreint.

**Programme canadien de surveillance pédiatrique, résultats 2002**, Publié conjointement par Santé Canada, Centre de prévention et de contrôle des maladies infectieuses. Ottawa, 2003. 56p. Figures, ill., tableaux. 28cm. Couverture souple.

Titre en tête de chaque page: **Résultats du PCSP, 2002**.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne de pédiatrie, 2204, chemin Walkley, bureau 100, Ottawa K1G 4G8. Téléphone: (613) 526-9397, poste 221 (publications) ou (613) 526-9397, poste 247 (Renseignements généraux); Courriel: [publications@cps.ca](mailto:publications@cps.ca) (Publications) OU [info@cps.ca](mailto:info@cps.ca) (Renseignements généraux).

URL: <http://www.cps.ca/francais/PCSP/index.htm>  
URL: [http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/cpsp-pcsp02/index\\_f.html](http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/cpsp-pcsp02/index_f.html)  
**Gratuit.**

◆† **N° de cat. H39-4/8-2002F**

**Programme canadien de surveillance pédiatrique, résultats 2002**, Publié conjointement par Santé Canada, Centre de prévention et de contrôle des maladies infectieuses. Ottawa, 2003. [2], 56p. (3128 Ko). Figures, ill., tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/H39-4-8-2002F.pdf>  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. H39-4/8-2002F-PDF**

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

**Décisions, avis, avis d'audience publique, circulaires et communiqués en matière de radiodiffusion**. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Prétirages des décisions et avis publiés dans la Gazette du Canada, partie I.

Renseignements pour la commande: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

URL: <http://www.crtc.gc.ca/FRN/public/index.htm>

Vol. 18, n° 8. 1 volume en pagination multiple. Tableaux.

6,50 \$ l'exemplaire. 695,00 \$ par année. (Canada).  
6,50 \$ U.S. l'exemplaire. 695,00 \$ U.S. par année. (Autres pays).

◆\* **N° de cat. BC91-12/18-8**

**CRTC telecom decisions, public notices and news releases.**  
Irregular. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

URL: <http://www.crtc.gc.ca/ENG/public/Index.htm>

Vol. 11, No. 8. 1 vol. in various pagings. Tables.

\$9.00 per copy. \$400.00 per year. (Canada).  
\$9.00 U.S. per copy. \$400.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. BC91-13/11-8**

**Décisions, avis publics et communiqués du CRTC en matière de télécommunications.** Irrégulier. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

URL: <http://www.crtc.gc.ca/FRN/public/Index.htm>

Vol. 11, n° 8. 1 vol. en pagination multiple. Tableaux.

9,00 \$ l'exemplaire. 400,00 \$ par année. (Canada).  
9,00 \$ U.S. l'exemplaire. 400,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. BC91-13/11-8**

**ENVIRONMENT CANADA**

**Canadian Wildlife Service**

**The Species at Risk Act Public Registry.** Ottawa, 2003. English text, 5p. Coloured illus. 28cm. Softcover. Bilingual.

\*Your source for information and documents relating to the Species at Risk Act.\*

Order Information for Non-depositaries: Environment Canada, Inquiry Centre, 351 St. Joseph Boulevard, Hull, Quebec K1A 0H3. Tel: (819) 997-2800 or 1-800-668-6767; TTD: (819) 994-0736; Fax: (819) 953-2225; E-mail: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca).

Free.

14□ •† **Cat. No. CW66-226/2003**

**ENVIRONNEMENT CANADA**

**Service canadien de la faune**

**Le Registre public de la Loi sur les espèces en péril.** Ottawa, 2003. Texte français, 5p. Ill. en couleur. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

«Votre source de renseignements et de documents se rapportant à la Loi sur les espèces en péril.»

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Environnement Canada, Informatique, 351, boul. St. Joseph, Ottawa K1A 0H3. Téléphone: (819) 997-2800 ou 1-800-668-6767; ATS: (819) 994-0736 ; Télécopieur: (819) 953-2225; Courriel: [enviroinfo@ec.gc.ca](mailto:enviroinfo@ec.gc.ca).

Gratuit.

14□ •† **N° de cat. CW66-226/2003**

**EXPORT DEVELOPMENT CANADA**

**EXPORTATION ET DÉVELOPPEMENT CANADA**

**Avis aux dépositaires:**

La publication suivante a déjà été signalée dans la Liste hebdomadaire pour les renseignements seulement.

Elle est présentement signalée pour permettre aux bibliothèques de dépôt sélectif de commander leur exemplaire. Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office leur exemplaire de cette publication.

**Rapport annuel 2002: Pont du Canada vers le commerce et les investissements internationaux.** Ottawa, 2003. iii, 90p. Figures en couleur, ill. en couleur, tableaux. 30cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Exportation et développement Canada, 151, rue O'Connor, Ottawa K1A 1K3. Téléphone: (613) 598-2500; Télécopieur: (613) 237-2690; URL: [www.edc.ca](http://www.edc.ca).

Gratuit.

15□ •† **N° de cat. CC51-2002F**

HEALTH CANADA

*Pest Management Regulatory Agency*

Re-evaluation note. Irregular. Ottawa.

Other title: Re-evaluation document.

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/english/pubs/rev-e.html>

REV 2003-05.—**Pest control products under re-evaluation:** Discontinuation of agricultural products registered under the Pest Control Products Act and proposed changes to maximum residue limits under the Food and Drugs Act. 2003. 8p. Tables. 28cm. Softcover.

Order information for Non-depositaries: Health Canada, Pest Management Regulatory Agency, Publications Coordinator, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or (613) 736-3799; Fax: (613) 736-3798; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca).

Free.

16□ ISBN 0-662-34408-1 • † *Cat. No. H113-5/2003-5E*

Re-evaluation note. Irregular. Ottawa. Electronic.

Other title: Re-evaluation document.

REV 2003-05.—**Pest control products under re-evaluation:** discontinuation of agricultural products registered under the Pest Control Products Act and proposed changes to maximum residue limits under the Food and Drugs Act. Ottawa, 2003. 7p. (124 KB). Tables. Adobe Acrobat.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/H113-5-2003-5E.pdf>  
Free. (Internet).

ISBN 0-662-34409-X *Cat. No. H113-5/2003-5E-IN*

Regulatory decision document. Ottawa.

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/english/pubs/rdd-e.html>

RDD 2002-04.—**p-Menthane-3,8-diol.** Ottawa, 2002. 3p. Tables. 28cm. Softcover.

Order information for Non-depositaries: Publications Coordinator, Pest Management, Regulatory Agency, Health Canada, 2720 Riverside Drive, A.L. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Tel: 1-800-267-6315 or (613) 736-3799; Fax: (613) 736-3798; E-mail: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca).

Free.

18□ ISBN 0-662-33188-5 • † *Cat. No. H113-6/2002-4E*

Regulatory decision document. Ottawa. Electronic.

RDD 2002-04.—**p-Menthane-3,8-diol.** Ottawa, 2002. 2p. (63 KB). Adobe Acrobat.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/H113-6-2002-4E.pdf>  
Free. (Internet).

ISBN 0-662-33189-3 *Cat. No. H113-6/2002-4E-IN*

SANTÉ CANADA

*Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire*

Note sur la réévaluation. Irrégulier. Ottawa.

Titre varié: Document sur la réévaluation.

URL: <http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/francais/pubs/rev-f.html>

REV 2003-05.—**Produits antiparasitaires faisant l'objet d'une réévaluation:** abandon des produits agricoles homologués en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires et changements proposés aux limites maximales de résidus en vertu de la Loi sur les aliments et drogues. Ottawa, 2003. 8p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Coordonnatrice des publications, 2720, promenade Riverside, I.A. 6605C, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 1-800-267-6315 ou (613) 736-3799; Télécopieur: (613) 736-3798; Courriel: [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca).

Gratuit.

17□ ISBN 0-662-89243-7 • † *N° de cat. H113-5/2003-5F*

Note sur la réévaluation. Irrégulier. Ottawa. Électronique.

Titre varié: Document sur la réévaluation.

REV 2003-05.—**Produits antiparasitaires faisant l'objet d'une réévaluation:** abandon des produits agricoles homologués en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires et changements proposés aux limites maximales de résidus en vertu de la Loi sur les aliments et drogues. Ottawa, 2003. 7p. (94 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/H113-5-2003-5F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

ISBN 0-662-89244-5 *N° de cat. H113-5/2003-5F-IN*

## HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT CANADA

**The wage settlements bulletin.** Monthly. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1186-6640

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

Vol. 14, No. 7, July, 2003. 10p. Graphs, tables.

**\$220.00 per year. (Canada).**  
\$220.00 per year (Other countries).

••\* **Cat. No. L12-20/14-7E**

**Collective bargaining bulletin.** Monthly. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1480-6908

"A monthly publication containing timely information based on recently signed major collective agreements in Canada. The publication focuses on summaries of changes to wages and benefits in selected settlements, the status of key negotiations as well as data on work stoppages in Canada. In addition, a listing of formal and up-to-date reports of major settlements is provided."--Information products and client services.

Order Information for Non-depositaries: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

Vol. 6, No. 7, July, 2003. 9, [1]p. Tables.

**\$65.00 per year. (Canada).**  
\$65.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. L12-23/6-7E**

### **Income Security Programs**

**Annual report of the Canada Pension Plan, 2001-2002.** Ottawa, 2003. [4], 34p. Graphs, illus., tables. 28cm. Softcover. (ISPB 202-06-03E)

Order Information for Non-depositaries: Human Resources Development Canada, Public Enquiries Centre, 140 promenade du Portage, Hull, Quebec K1A 0J9. Tel: (819) 994-6313; Fax: (819) 953-7260.

Free.

19□ •† **Cat. No. RH41-1/2002E**

**Annual report of the Canada Pension Plan, 2001-2002: 2001-2002.** Ottawa, 2003. [4], 34p. (3672 KB). Graphs, illus., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/RH41-1-2002E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. RH41-1/2002E-PDF**

## DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES CANADA

**Le bulletin des règlements salariaux.** Mensuel. Publié par la Direction de l'information sur les milieux de travail. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1186-6632

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

Vol. 14, n° 7, juillet 2003. 10p. Graphiques, tableaux.

**220,00 \$ par année. (Canada).**  
220,00 \$ US par année (Autres pays).

••\* **N° de cat. L12-20/14-7F**

**Bulletin – négociation collective.** Mensuel. Publié par la Direction de l'information sur les milieux de travail. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1480-6916

"Il s'agit d'une publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles."--Produits d'information et Services à la clientèle.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

Vol. 6, n° 7, juillet 2003. 10, [1]p. Tableaux.

**65,00 \$ par année. (Canada).**  
65,00 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. L12-23/6-7F**

### **Programmes de la sécurité du revenu**

**Rapport annuel du Régime de pensions du Canada, 2001-2002.** Ottawa, 2003. [4], 36p. Graphiques, ill., tableaux. 28cm. Couverture souple. (ISPB 202-06-03F)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Développement des ressources humaines Canada, Centre de renseignements, 140, promenade du Portage, Hull (Québec) K1A 0J9. Téléphone: (613) 994-6313; Télécopieur: (819) 953-7260.

Gratuit.

20□ •† **N° de cat. RH41-1/2002F**

**Rapport annuel du Régime de pensions du Canada, 2001-2002.** Ottawa, 2003. [4], 36p. (3692 Ko). Graphiques, ill., tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/RH41-1-2002F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. RH41-1/2002F-PDF**

## INDUSTRY CANADA

### Canadian Intellectual Property Office

Trade marks journal. Weekly. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronic.

URL: [http://napoleon.ic.gc.ca/cipo/tradejournal.nsf/\\$\\$ViewTemplate+for+TMJournal+English?OpenForm](http://napoleon.ic.gc.ca/cipo/tradejournal.nsf/$$ViewTemplate+for+TMJournal+English?OpenForm)

Vol. 50, No. 2544, July 30, 2003. [2], i, 261p. (4210 KB). Illus.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/RG42-2-50-2544.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. RG42-2/50-2544-PDF**

Vol. 50, No. 2545, August 6, 2003. [2], i, 198p. (3050 KB). Illus.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/RG42-2-50-2545.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. RG42-2/50-2545-PDF**

## INDUSTRIE CANADA

### Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingue. Électronique.

URL: [http://napoleon.ic.gc.ca/cipo/tradejournal.nsf/\\$\\$ViewTemplate+for+TMJournal+French?OpenForm](http://napoleon.ic.gc.ca/cipo/tradejournal.nsf/$$ViewTemplate+for+TMJournal+French?OpenForm)

Vol. 50, n° 2544, le 30 juillet 2003. [2], i, 261p. (4210 Ko). Ill.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/RG42-2-50-2544.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. RG42-2/50-2544-PDF**

Vol. 50, n° 2545, le 6 août 2003. [2], i, 198p. (3050 Ko). Ill.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection/RG42-2-50-2545.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. RG42-2/50-2545-PDF**

## NATIONAL DEFENCE

Annual report to Parliament, 2002-2003: moving forward: the administration of the Access to Information Act (AIA) and Privacy Act (PA) in the Department of National Defence and the Canadian Forces. Ottawa, 2003. English text, 17p. 28cm. Ring binding. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: National Defence, General Inquiries, National Defence Headquarters, Major-General George R. Pearkes Building, 101 Colonel By Drive, Ottawa K1A 0K2. Tel: (613) 995-2534; Fax: (613) 995-2610; E-mail: [information@forces.gc.ca](mailto:information@forces.gc.ca).

URL: [http://www.forces.gc.ca/admfincs/atv/intro\\_e.asp](http://www.forces.gc.ca/admfincs/atv/intro_e.asp)  
Free.

21□ • † **Cat. No. D1-13/2003**

## NATIONAL FILM BOARD OF CANADA

A voiceless song, by John Paskievich; Produced in association with Lester & Orpen Dennys Limited. Ottawa, 1983. 95p. Illus. 23cm. Softcover. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depository libraries only.

22□ ISBN 0-88619-005-3 • **Cat. No. NF4-1/1983**

## DÉFENSE NATIONALE

Rapport annuel au Parlement, 2002-2003: vers demain: l'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels au ministère de la Défense nationale et dans les Forces canadiennes. Ottawa, 2003. Texte français, 19p. 28cm. Reliure à anneaux. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Information générale, Quartier général de la Défense nationale, Édifice Mgén George R. Pearkes, 101, promenade Colonel By, Ottawa K1A 0K2. Téléphone: (613) 995-2534; Télécopieur: (613) 995-2610; Courriel: [information@forces.gc.ca](mailto:information@forces.gc.ca).

URL: [http://www.forces.gc.ca/admfincs/atv/intro\\_f.asp](http://www.forces.gc.ca/admfincs/atv/intro_f.asp)  
Gratuit.

21□ • † **N° de cat. D1-13/2003**

## OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

Un chant muet, de John Paskievich; Réalisé en collaboration avec Lester & Orpen Dennys Limited. Ottawa, 1983. 95p. Ill. 23cm. Couverture souple. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

22□ ISBN 0-88619-005-3 • **N° de cat. NF4-1/1983**

**Contemporary Canadian photography from the collection of the National Film Board**, Produced by National Film Board of Canada, Still Photography Division; Published by Hurtig Publishers Ltd. Edmonton, 1984. 176p. Illus. (some coloured). 30cm. Hardcover. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

23 □ ISBN 0-88830-264-9 • *Cat. No. NF4-2/1984*

**NATIONAL GALLERY OF CANADA**

*Canadian Museum of Contemporary Photography*

**The last silence**: pavane for a dying world, [by] Jennifer Dickson; text by Martha Langford. Ottawa, 1991. [24]p. Illus. (some coloured). 16cm. Softcover. Bilingual. Text by Martha Langford.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

24 □ ISBN 0-88884-560-X • *Cat. No. NG85-10/1991*

**Suzy Lake**: point of reference, [Text by] Martha Hanna. Ottawa, 1993. 47p. Illus. (some coloured). 28cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

25 □ ISBN 0-88884-564-2 • *Cat. No. NG85-11/1993E*

**Tom Gibson: fake evidence appearing real**, [Text by] Martha Langford. Ottawa, 1993. 109p. Photographs, plates. 31cm. Softcover. Accompanying material: Includes an essay by Michael Snow.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

26 □ ISBN 0-88884-567-7 • *Cat. No. NG85-1/1993*

**Travel journals**, [by] Pierre Dessureault. Ottawa, 1994. 95p. Illus. (some coloured). 21cm. Hardcover. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

27 □ ISBN 0-88884-569-3 • *Cat. No. NG85-12/1994*

**Photographie canadienne contemporaine de la collection de l'Office national du film**, Production de l'Office national du film du Canada, Service de la photographie; Publié par Hurtig Publishers Ltd. Edmonton, 1984. 176p. Ill. (certaines en couleur). 30cm. Couverture rigide. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

23 □ ISBN 0-88830-264-9 • *N° de cat. NF4-2/1984*

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA**

*Musée canadien de la photographie contemporaine*

**L'ultime silence**: pavane pour un monde agonisant, [par] Jennifer Dickson; texte par Martha Langford. Ottawa, 1991. [24]p. Ill. (certaines en couleur). 16cm. Couverture souple. Bilingue. Texte par Martha Langford.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

24 □ ISBN 0-88884-560-X • *N° de cat. NG85-10/1991*

**Tom Gibson: des apparences trompeuses**, [Texte par] Martha Langford. Ottawa, 1993. 109p. Photographies, plaques. 31cm. Couverture souple. Matériel d'accompagnement: Comprend un essai par Michael Snow.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

26 □ ISBN 0-88884-567-7 • *N° de cat. NG85-1/1993*

**Carnets de voyage**, [par] Pierre Dessureault. Ottawa, 1994. 95p. Ill. (certaines en couleur). 21cm. Couverture rigide. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

27 □ ISBN 0-88884-569-3 • *N° de cat. NG85-12/1994*

**Serge Tousignant, phases in photography**, [by] Pierre Dessureault. Ottawa, 1992. 81p. Illus. (some coloured). 29cm. Softcover. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

28 □ ISBN 0-88884-561-8 • *Cat. No. NG85-13/1992*

**Orest Semchishen: in plain view**, [by] Martha Hanna. Ottawa, 1994. 102p. Illus. 29cm. Softcover. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

29 □ ISBN 0-88884-568-5 • *Cat. No. NG85-15/1994*

**Richard Harrington, Canadian photographer**, Published by Alaska Northwest Pub. co. (Edmonds, Washington). Edmonds, Washington, 1998. xv, 156p. Illus. 25cm. Hardcover.

\$0.00 Available to depositories only.

30 □ ISBN 1-890356-00-X • *Cat. No. NG85-16/1998E*

**Calcutta**, [by] Stephen Livick; Introduction by Martha Hanna; Essay by Erica Claus and Stephen Inglis. Ottawa, 1992. 63p. Coloured plates, plates. 31cm. Bilingual.

\*This catalogue was produced to accompany the exhibition Calcutta by Stephen Livick at the Canadian Museum of Contemporary Photography, Ottawa, from Dec. 2, 1992 to Feb. 14, 1993\*.--Cover verso.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

31 □ ISBN 0-88884-563-4 • *Cat. No. NG85-17/1992*

**Eldon Garnet: the fallen body**, [Essays] by Martha Hanna, Christopher Dewdney. Ottawa, 1998. 87p. Bibliography, coloured plates. 27cm. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

32 □ ISBN 0-88884-574-X • *Cat. No. NG85-18/1998*

**Thirteen essays on photography**, [by] Raymonde April et al.; with an introduction by Geoffrey James. Ottawa, 1990. 215p. 49 leaves of plates. Coloured plates, photographs, plates, references. 23cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

33 □ ISBN 0-88884-557-X • *Cat. No. NG85-2/1990E*

**Serge Tousignant, parcours photographique**, [par] Pierre Dessureault. Ottawa, 1992. 81p. Ill. (certaines en couleur). 29cm. Couverture souple. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

28 □ ISBN 0-88884-561-8 • *N° de cat. NG85-13/1992*

**Orest Semchishen: en perte de vue**, [par] Martha Hanna. Ottawa, 1994. 102p. Ill. 29cm. Couverture souple. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

29 □ ISBN 0-88884-568-5 • *N° de cat. NG85-15/1994*

**Calcutta**, [par] Stephen Livick; Introduction de Martha Hanna; Essais de Erica Claus et Stephen Inglis. Ottawa, 1992. 63p. Plaques, plaques en couleur. 31cm. Bilingue.

\*Ce catalogue a été réalisé pour accompagner l'exposition Calcutta de Stephen Livick, au Musée canadien de la photographie contemporaine à Ottawa, du 2 déc. 1992 au 14 févr. 1993\*.--Verso de la couverture.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

31 □ ISBN 0-88884-563-4 • *N° de cat. NG85-17/1992*

**Eldon Garnet: à corps perdu**, [Essais] by Martha Hanna, Christopher Dewdney. Ottawa, 1998. 87p. Bibliographie, plaques en couleur. 27cm. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

32 □ ISBN 0-88884-574-X • *N° de cat. NG85-18/1998*

**Treize essais sur la photographie**, Raymonde April et al.; Introduction de Geoffrey James. Ottawa, 1990. 215p. 49 feuillets de planches. 23cm. Couverture souple.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

34 □ ISBN 0-88884-558-8 • *N° de cat. NG85-2/1990F*

**Showcards.** Ottawa, 1994. 1 vol. (unpaged). Illus. (some coloured), references. 25cm. Spiral binding. Bilingual.

Additional title (within publication): **The 1984 Miss General Idea Pageant Pavilion.**

\$0.00 Available to depositories only.

35□ • *Cat. No. NG85-3/1994*

**Reconciliation with nature:** landscapes by David McMillan and Gary Wilson. English text reprinted from Queen's quarterly 98/1. Ottawa, 1991. 29p. Illus. (some coloured). 23cm. Softcover. Bilingual.

\$0.00 Available to depositories only.

36□ ISBN 0-88884-559-6 • *Cat. No. NG85-4/1991*

**Holly King:** landscapes of the imagination, [by] Pierre Dessurealt. Ottawa, 1998. 64p. Illus. (some coloured). 23cm. Spiral binding. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

37□ ISBN 0-88884-725-4 • *Cat. No. NG85-5/1998*

**Pierre Boogaerts:** reality, vision, image, [by] Pierre Dessurealt, with an essay by Michel Denée. Ottawa, 2001. Two volumes in a folder (77p., 64p.). Bibliography. 24cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

38□ ISBN 0-88884-724-6 • *Cat. No. NG85-6/2001E*

**Exchanging views:** Quebec, 1939-1970, [by] Pierre Dessurealt. Ottawa, 1999. 47, [1]p. Illus. 26cm. Softcover.

Distributed with "A Canadian document" (NG85-8/1999).

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Distributed with NG85-8/1999.

ISBN 0-88884-427-0 *Cat. No. NG85-7/1999*

**A Canadian document,** [by] Carol Payne. Ottawa, 1999. 87, [1]p. Illus. 26cm. Softcover. Accompanying material: "Exchanging views : Quebec, 1939-1970." "Exhibition, Martha Hanna, Pierre Dessurealt; essay: Carol Payne."--Verso of title page.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

39□ ISBN 0-88884-726-2 • *Cat. No. NG85-8/1999*

**Showcards.** Ottawa, 1994. 1 vol. (non-paginé). Ill. (certaines en couleur), références. 25cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Titre additionnel (dans la publication): **Le Pavillon de concours de beauté de Miss General Idea 1984.**

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

35□ • *N° de cat. NG85-3/1994*

**Réconciliation avec la nature:** les paysages de David McMillan et de Gary Wilson. Texte français réimprimé du Queen's quarterly 98/1. Ottawa, 1991. 29p. Ill. (certaines en couleur). 23cm. Couverture souple. Bilingue.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

36□ ISBN 0-88884-559-6 • *N° de cat. NG85-4/1991*

**Holly King:** territoire de l'imagination. Ottawa, 1998. 64p. Ill. (certaines en couleur). 23cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

37□ ISBN 0-88884-725-4 • *N° de cat. NG85-5/1998*

**Regards échangés:** le Québec, 1939-1970, [par] Pierre Dessurealt. Ottawa, 1999. Ill. 26cm. Couverture souple.

Distribué avec «Un document canadien» (NG85-8/1999).

0,00 \$ Distribué avec NG85-8/1999.

ISBN 0-88884-427-0 *N° de cat. NG85-7/1999*

**Un document canadien,** [par] Carol Payne. Ottawa, 1999. 87, [1]p. Ill. 26cm. Couverture souple. Matériel d'accompagnement: «Regards échangés : le Québec, 1939-1970.» «Exposition, Martha Hanna, Pierre Dessurealt; essai: Carol Payne.»--Verso de la page de titre.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

ISBN 0-88884-427-0 *N° de cat. NG85-7/1999*

**Un document canadien,** [par] Carol Payne. Ottawa, 1999. 87, [1]p. Ill. 26cm. Couverture souple. Matériel d'accompagnement: «Regards échangés : le Québec, 1939-1970.» «Exposition, Martha Hanna, Pierre Dessurealt; essai: Carol Payne.»--Verso de la page de titre.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

39□ ISBN 0-88884-726-2 • *N° de cat. NG85-8/1999*

**Extended vision:** the photography of Thaddeus Holownia, 9175-1997, [by] Carol Payne. Ottawa, 1998. 45p. Illus. (some coloured). 22cm. Softcover.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

\$0.00 Available to depositories only.

40 □ ISBN 0-88884-573-1 • *Cat. No. NG85-9/1998*

**Vision élargie:** les photographies de Thaddeus Holownia de 1975 à 1997, [par] Carol Payne. Ottawa, 1998. 45p. Ill. (certaines en couleur). 22cm. Couverture souple.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

0,00 \$ Disponible seulement aux bibliothèques de dépôt.

40 □ ISBN 0-88884-573-1 • *N° de cat. NG85-9/1998*

## NATIONAL RESEARCH COUNCIL

### Notice to depositories:

Because very few copies are available, the following publication is being distributed to full depository libraries only.

**Flora of the Hudson Bay Lowland and its postglacial origins,** [by] John L. Riley. Ottawa, 2003. viii, 236p. Figs., references, tables. 25cm. Softcover. (Résumé en français.) (NRC 44464)

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: National Research Council, NRC Research Press, M-55, Monograph Orders, Ottawa K1A 0R6. Tel: (613) 990-2254; Fax: (613) 952-7656 or 1-800-668-1222; E-mail: [monographs.cisti@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:monographs.cisti@nrc-cnrc.gc.ca); URL: [http://pubs.nrc-cnrc.gc.ca/cgi-bin/rp/rp2\\_gene\\_e?mlist-information-morder\\_info\\_e.html](http://pubs.nrc-cnrc.gc.ca/cgi-bin/rp/rp2_gene_e?mlist-information-morder_info_e.html).

\$49.95 per copy (Canada).

\$49.95 U.S. per copy. (Other countries).

ISBN 0-660-18941-0 ♦ † *Cat. No. NR16-66/2002E*

## NATURAL RESOURCES CANADA

### Office of Energy Efficiency

**Earth energy, case study:** ground-source heat pumps produce savings for commercial building. Ottawa, 2002. [4]p. Graph, illus. (some coloured), tables. 28cm. Pamphlet.

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Office of Energy Efficiency, Energy Publications, c/o DLS, Aymer, Quebec K1A 1L3. Tel: 1-800-387-2000 or (613) 995-2943; Fax: (819) 779-2833; URL: [energy-publications.nrcan.gc.ca/index\\_e.cfm](http://energy-publications.nrcan.gc.ca/index_e.cfm).

Free.

41 □ ISBN 0-662-32756-X • † *Cat. No. M92-250/2002E*

## CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

### Office de l'efficacité énergétique

**Énergie du sol, étude de cas:** des économies réalisées dans un immeuble commercial grâce à des pompes géothermiques. Ottawa, 2002. [4]p. Graphique, ill. (certaines en couleur), tableaux. 28cm. Dépliant.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Office de l'efficacité énergétique, Publications Éconergie, a/s DLS, Aymer (Québec) K1A 1L3. Téléphone: 1-800-387-2000 ou (613) 995-2943; Télécopieur: (819) 779-2833; URL: [publications-econergie.mcan.gc.ca/index\\_f.cfm](http://publications-econergie.mcan.gc.ca/index_f.cfm).

Gratuit.

42 □ ISBN 0-662-87694-6 • † *N° de cat. M92-250/2002F*

**QUEEN'S PRINTER**

**Canada gazette, part III. Statutes of Canada. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0705-9485**

Order Information for Non-depositories: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

URL: <http://gazetteducanada.gc.ca/partIII-e.html>

Vol. 26, No. 2, Friday, July 25, 2003. In various pagings.

**\$4.50 per copy. \$28.50 per year. (Canada).**  
\$4.50 U.S. per copy, \$28.50 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. SP2-11/26-2**

**Canada gazette, part I. Weekly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0045-4192**

Order Information for Non-depositories: Communication Canada, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 1M4. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-e.html>.

URL: <http://gazetteducanada.gc.ca/index-e.html>

Vol. 137, No. 30, Saturday, July 26, 2003. Pp. 2275-2406.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

URL: <http://canadagazette.gc.ca/partI/2003/20030726/html/index-e.html>  
**\$2.95 per copy. \$135.00 per year. (Canada).**  
\$2.95 U.S. per copy, \$135.00 U.S. per year. (Other countries).

••\* **Cat. No. SP2-1/137-30**

**IMPRIMEUR DE LA REINE**

**Gazette du Canada, partie III. Statuts du Canada. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0705-9485**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

URL: <http://gazetteducanada.gc.ca/partIII-f.html>

Vol. 26, n° 2, le vendredi 25 juillet 2003. En pagination multiple.

**4,50 \$ l'exemplaire. 28,50 \$ par année. (Canada).**  
4,50 \$ US l'exemplaire, 28,50 \$ US par année. (Autres pays).

••\* **N° de cat. SP2-11/26-2**

**Gazette du Canada, partie I. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0045-4192**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Communication Canada, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 1M4. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://cgp-egc.gc.ca/pubindex-f.html>.

URL: <http://gazetteducanada.gc.ca/index-f.html>

Vol. 137, n° 30, le samedi 26 juillet 2003. Pp. 2275-2406.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

URL: <http://canadagazette.gc.ca/partI/2003/20030726/html/index-f.html>  
**2,95 \$ l'exemplaire. 135,00 \$ par année. (Canada).**  
2,95 \$ U.S. l'exemplaire, 135,00 \$ U.S. par année (Autres pays).

••\* **N° de cat. SP2-1/137-30**

**STATISTICS CANADA**

Selective depositories should order their "Occasionals" (marked with the one-dot symbol) through the Checklist order form. These orders are communicated to Statistics Canada immediately and are filled there. Claims and requests to be added to mailing lists for Statistics Canada publications should be addressed to: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-700-1033 or (613) 951-7277; Fax: 1-800-889-9734 or (613) 951-1584.

**Periodic Releases**

**Infomat.** Ottawa. 28cm. ISSN 0380-0547

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 (Canada and United States) or (613) 951-2800; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca); URL: <http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder.pl>.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-002-XIE/11-002-XIE.html>

Friday, July 25, 2003. 10p. Graphs, tables.

\$4.00 per copy. \$145.00 per year.

••†

**Cat. No. CS11-002E**

**Cement.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 1481-5311 Electronic.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 (Canada and United States) or (613) 951-2800; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca); URL: <http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder.pl>.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/44-001-XIB/44-001-XIB-e.html>

Vol. 55, No. 6, June, 2003. 4p. (57 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/44-001-XIB/44-001-XIB-e.html>

\$5.00 per copy. \$47.00 per year.

‡†

**Cat. No. CS44-001-IN**

**STATISTIQUE CANADA**

Les bibliothèques de dépôt sélectif doivent demander les publications "hors-série" (marquées d'un seul point noir) au moyen du bon de commande de la Liste hebdomadaire. Le Programme des services de dépôt envoie immédiatement ces commandes à Statistique Canada où elles sont complétées. Par contre, les questions au sujet des numéros non reçus et les demandes d'inscription sur les listes de distribution pour les publications de Statistique Canada sélectif doivent être adressées à: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-700-1033 ou (613) 951-7277; Télécopieur: 1-800-889-9734 ou (613) 951-1584.

**Bulletins**

**Infomat.** Ottawa. 28cm. ISSN 0380-0563

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-2800; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca); URL: [http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder\\_f.pl](http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-002-XIF/11-002-XIF.html>

Le vendredi 25 juillet 2003. 10p. Graphiques, tableaux.

4,00 \$ l'exemplaire. 145,00 \$ par année.

••†

**N° de cat. CS11-002F**

**Ciment.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingue. ISSN 1481-5311 Électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-2800; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca); URL: [http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder\\_f.pl](http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/44-001-XIB/44-001-XIB-f.html>

Vol. 55, n° 6, juin 2003. 4p. (57 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/44-001-XIB/44-001-XIB-f.html>

5,00 \$ l'exemplaire. 47,00 \$ par année.

‡†

**N° de cat. CS44-001-IN**

**Building permits. Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1480-7475 Electronic.**

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 (Canada and United States) or (613) 951-2800; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: order@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder.pl>.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/64-001-XIE/64-001-XIE.html>

Vol. 47, No.6, June, 2003. [2], ix, [1], 20, [4]p. (294 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/64-001-XIE/64-001-XIE.html>

\$14.00 per copy. \$145.00 per year.

†‡ **Cat. No. CS64-001E-IN**

**Canadian international merchandise trade. Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. Electronic.**

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 (Canada and United States) or (613) 951-2800; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: order@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder.pl>.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-e.html>

Vol. 57, No. 1, January, 2003. [2], 58p. (468 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-e.html>

\$14.00 per copy. \$141.00 per year.

†‡ **Cat. No. CS65-001-IN**

Vol. 57, No. 2, February, 2003. 60p. (237 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-e.html>

\$14.00 per copy. \$141.00 per year.

†‡ **Cat. No. CS65-001-IN**

Vol. 57, No. 3, March, 2003. [2], 48p. (359 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-e.html>

\$14.00 per copy. \$141.00 per year.

†‡ **Cat. No. CS65-001-IN**

Vol. 57, No. 4, April, 2003. [2], 48p. (231 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-e.html>

\$14.00 per copy. \$141.00 per year.

†‡ **Cat. No. CS65-001-IN**

**Permis de bâtir. Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1496-3949 Électronique.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-2800; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: order@statcan.ca; URL: [http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder\\_f.pl](http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/64-001-XIF/64-001-XIF.html>

Vol. 47, n° 6, juin 2003. [2], ix, [1], 20, [4]p. (308 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/64-001-XIF/64-001-XIF.html>

14,00 \$ l'exemplaire. 145,00 \$ par année.

†‡ **N° de cat. CS64-001F-IN**

**Le commerce international de marchandises du Canada. Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. Électronique.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-2800; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: order@statcan.ca; URL: [http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder\\_f.pl](http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-f.html>

Vol. 57, n° 1, janvier 2003. [2], 58p. (468 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-f.html>

14,00 \$ l'exemplaire. 141,00 \$ par année.

†‡ **N° de cat. CS65-001-IN**

Vol. 57, n° 2, février 2003. 60p. (237 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-f.html>

14,00 \$ l'exemplaire. 141,00 \$ par année.

†‡ **N° de cat. CS65-001-IN**

Vol. 57, n° 3, mars 2003. [2], 48p. (359 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-f.html>

14,00 \$ l'exemplaire. 141,00 \$ par année.

†‡ **N° de cat. CS65-001-IN**

Vol. 57, n° 4, avril 2003. [2], 48p. (231 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-f.html>

14,00 \$ l'exemplaire. 141,00 \$ par année.

†‡ **N° de cat. CS65-001-IN**

Vol. 57, No. 5, May, 2003. [2], 48p. (365 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-e.html>

\$14.00 per copy. \$141.00 per year.

†‡ **Cat. No. CS65-001-IN**

Vol. 57, n° 5, mai 2003. [2], 48p. (365 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/65-001-XIB/65-001-XIB-f.html>

14,00 \$ l'exemplaire. 141,00 \$ par année.

†‡ **N° de cat. CS65-001-IN**

**Juristat.** Irregular. Issued by the Canadian Centre for Justice Statistics. Ottawa. ISSN 0715-271X

<http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/85-002-XIE/85-002-XIE.html>

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/85-002-XIE/85-002-XIE.html>

Vol. 23, No. 6.—**Sexual offences in Canada**, by Rebecca Kong ... et al. 2003. 26p. Graphs, tables. 28cm. Loose-leaf.

Order Information for Non-depositaries: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 (Canada and United States) or (613) 951-2800; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca); URL: <http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder.pl>.

\$10.00 per copy. \$93.00 per year.

••† **Cat. No. CS85-002E**

**Juristat.** Irrégulier. Publié par le Centre canadien de la statistique juridique. Ottawa. ISSN 1209-6385

<http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/85-002-XIF/85-002-XIF.html>

URL: <http://dsp-psd.communication.gc.ca/Collection-R/Statcan/85-002-XIF/85-002-XIF.html>

Vol. 23, n° 6.—**Les infractions sexuelles au Canada**, par Rebecca Kong ... et al. 2003. 28p. Graphiques, tableaux. 28cm. Feuilles mobiles.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-2800; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca); URL: [http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder\\_f.pl](http://www.statcan.ca:80/cgi-bin/wwworder_f.pl).

10,00 \$ l'exemplaire. 93,00 \$ par année.

••† **N° de cat. CS85-002F**

+

+

**DEPOSITORY ORDER FORM**  
(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
(POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

03-32

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VEUILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS

1	<input type="checkbox"/>	26	<input type="checkbox"/>	51	<input type="checkbox"/>	76	<input type="checkbox"/>	101	<input type="checkbox"/>	126	<input type="checkbox"/>	151	<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	27	<input type="checkbox"/>	52	<input type="checkbox"/>	77	<input type="checkbox"/>	102	<input type="checkbox"/>	127	<input type="checkbox"/>	152	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	28	<input type="checkbox"/>	53	<input type="checkbox"/>	78	<input type="checkbox"/>	103	<input type="checkbox"/>	128	<input type="checkbox"/>	153	<input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	29	<input type="checkbox"/>	54	<input type="checkbox"/>	79	<input type="checkbox"/>	104	<input type="checkbox"/>	129	<input type="checkbox"/>	154	<input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	30	<input type="checkbox"/>	55	<input type="checkbox"/>	80	<input type="checkbox"/>	105	<input type="checkbox"/>	130	<input type="checkbox"/>	155	<input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>	31	<input type="checkbox"/>	56	<input type="checkbox"/>	81	<input type="checkbox"/>	106	<input type="checkbox"/>	131	<input type="checkbox"/>	156	<input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	32	<input type="checkbox"/>	57	<input type="checkbox"/>	82	<input type="checkbox"/>	107	<input type="checkbox"/>	132	<input type="checkbox"/>	157	<input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	33	<input type="checkbox"/>	58	<input type="checkbox"/>	83	<input type="checkbox"/>	108	<input type="checkbox"/>	133	<input type="checkbox"/>	158	<input type="checkbox"/>
9	<input type="checkbox"/>	34	<input type="checkbox"/>	59	<input type="checkbox"/>	84	<input type="checkbox"/>	109	<input type="checkbox"/>	134	<input type="checkbox"/>	159	<input type="checkbox"/>
10	<input type="checkbox"/>	35	<input type="checkbox"/>	60	<input type="checkbox"/>	85	<input type="checkbox"/>	110	<input type="checkbox"/>	135	<input type="checkbox"/>	160	<input type="checkbox"/>
11	<input type="checkbox"/>	36	<input type="checkbox"/>	61	<input type="checkbox"/>	86	<input type="checkbox"/>	111	<input type="checkbox"/>	136	<input type="checkbox"/>	161	<input type="checkbox"/>
12	<input type="checkbox"/>	37	<input type="checkbox"/>	62	<input type="checkbox"/>	87	<input type="checkbox"/>	112	<input type="checkbox"/>	137	<input type="checkbox"/>	162	<input type="checkbox"/>
13	<input type="checkbox"/>	38	<input type="checkbox"/>	63	<input type="checkbox"/>	88	<input type="checkbox"/>	113	<input type="checkbox"/>	138	<input type="checkbox"/>	163	<input type="checkbox"/>
14	<input type="checkbox"/>	39	<input type="checkbox"/>	64	<input type="checkbox"/>	89	<input type="checkbox"/>	114	<input type="checkbox"/>	139	<input type="checkbox"/>	164	<input type="checkbox"/>
15	<input type="checkbox"/>	40	<input type="checkbox"/>	65	<input type="checkbox"/>	90	<input type="checkbox"/>	115	<input type="checkbox"/>	140	<input type="checkbox"/>	165	<input type="checkbox"/>
16	<input type="checkbox"/>	41	<input type="checkbox"/>	66	<input type="checkbox"/>	91	<input type="checkbox"/>	116	<input type="checkbox"/>	141	<input type="checkbox"/>	166	<input type="checkbox"/>
17	<input type="checkbox"/>	42	<input type="checkbox"/>	67	<input type="checkbox"/>	92	<input type="checkbox"/>	117	<input type="checkbox"/>	142	<input type="checkbox"/>	167	<input type="checkbox"/>
18	<input type="checkbox"/>	43	<input type="checkbox"/>	68	<input type="checkbox"/>	93	<input type="checkbox"/>	118	<input type="checkbox"/>	143	<input type="checkbox"/>	168	<input type="checkbox"/>
19	<input type="checkbox"/>	44	<input type="checkbox"/>	69	<input type="checkbox"/>	94	<input type="checkbox"/>	119	<input type="checkbox"/>	144	<input type="checkbox"/>	169	<input type="checkbox"/>
20	<input type="checkbox"/>	45	<input type="checkbox"/>	70	<input type="checkbox"/>	95	<input type="checkbox"/>	120	<input type="checkbox"/>	145	<input type="checkbox"/>	170	<input type="checkbox"/>
21	<input type="checkbox"/>	46	<input type="checkbox"/>	71	<input type="checkbox"/>	96	<input type="checkbox"/>	121	<input type="checkbox"/>	146	<input type="checkbox"/>	171	<input type="checkbox"/>
22	<input type="checkbox"/>	47	<input type="checkbox"/>	72	<input type="checkbox"/>	97	<input type="checkbox"/>	122	<input type="checkbox"/>	147	<input type="checkbox"/>	172	<input type="checkbox"/>
23	<input type="checkbox"/>	48	<input type="checkbox"/>	73	<input type="checkbox"/>	98	<input type="checkbox"/>	123	<input type="checkbox"/>	148	<input type="checkbox"/>	173	<input type="checkbox"/>
24	<input type="checkbox"/>	49	<input type="checkbox"/>	74	<input type="checkbox"/>	99	<input type="checkbox"/>	124	<input type="checkbox"/>	149	<input type="checkbox"/>	174	<input type="checkbox"/>
25	<input type="checkbox"/>	50	<input type="checkbox"/>	75	<input type="checkbox"/>	100	<input type="checkbox"/>	125	<input type="checkbox"/>	150	<input type="checkbox"/>	175	<input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

03321

+

+

PLEASE TEAR OFF AND RETURN - VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER

03-32



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Communication Canada  
Depository Services Program  
350 Albert Street, 4th Floor  
Ottawa, Canada  
K1A 1M4

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Communication Canada  
Programme des services de dépôt  
350, rue Albert, 4<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Canada)  
K1A 1M4